

Batterie universelle pour ordinateurs portatifs (UPB80)

Mode d'emploi

Introduction

Merci d'avoir acheté la batterie universelle pour ordinateurs portatifs (modèle UPB80) d'APC. Veuillez lire son mode d'emploi en entier avant de l'utiliser. Remplissez et postez la carte d'enregistrement de la garantie ou enregistrez votre produit en ligne sur le site www.apc.com.

La batterie universelle pour ordinateurs portatifs d'APC est un bloc-batterie externe mince et léger qui fournit jusqu'à 8 heures d'autonomie en mode continu (l'autonomie varie en fonction du modèle de l'ordinateur et de son mode d'alimentation).

Caractéristiques

- Modèle ultraléger qui réduit l'encombrement et le poids de votre mallette d'ordinateur.
- Vaste choix de tensions de sortie permettant d'alimenter la plupart des ordinateurs portatifs.
- Quatre voyants d'état de charge.
- Fiches d'adaptation à code lettre assurant la compatibilité avec la plupart des ordinateurs portatifs (voir le Guide de compatibilité).
- Compatible avec les adaptateurs TravelPower Adapter et Universal Power Adapter d'APC.
- 80 watts en continu, avec des crêtes pouvant atteindre 100 watts.
- Jusqu'à 8 heures d'autonomie en mode continu.

Inspection

L'emballage contient les articles suivants :

- Batterie universelle pour ordinateurs portatifs UPB80 d'APC
- Câble d'alimentation entrée/sortie
- Assortiment de fiches d'adaptation
- Guide de compatibilité
- Mode d'emploi
- Carte de garantie
- Étiquette de tension et de fiche
- Stabilisateurs en caoutchouc (4)

Si l'emballage ne contient pas tous les articles indiqués ci-dessus, communiquez avec le service à la clientèle d'APC.

Consignes de sécurité

Lisez attentivement les avertissements qui suivent avant d'utiliser la batterie universelle pour ordinateurs portatifs UPB80. Utilisez ce produit correctement, en conformité avec les consignes qui figurent dans le manuel.

AVERTISSEMENTS

- Ne tentez ni de démonter ni de modifier ce produit ou l'un de ses composants.
- Évitez d'entreposer cet article à une température inférieure à -20 °C ou supérieure à 60 °C ou de l'utiliser à une température inférieure à 0 °C ou supérieure à 40 °C, car cela risque de l'endommager ou de réduire sa durée utile.
- Ne mettez pas cet article en contact avec de l'eau ou un autre liquide. Si un liquide pénètre à l'intérieur de la batterie, débranchez-la immédiatement de l'ordinateur. Si vous continuez de l'utiliser, vous risquez l'incendie ou le choc électrique.
- Ne mettez pas la batterie près d'une source de chaleur et évitez de l'exposer directement à une flamme ou à la chaleur. Elle pourrait exploser.

Avant l'utilisation

Avant d'utiliser la batterie UPB80, vous devez la charger complètement. Procédez comme suit pour utiliser et entretenir la batterie.

❶ Détermination de la tension d'alimentation de l'ordinateur portatif

Avant d'utiliser la batterie, déterminez la tension d'alimentation c.c. de l'ordinateur utilisé. La tension nominale des ordinateurs portatifs est habituellement indiquée soit sur l'étiquette apposée à l'arrière de l'ordinateur, soit sur l'étiquette de l'adaptateur de l'ordinateur.

S'il ne vous est pas possible de déterminer la tension nominale de l'ordinateur, reportez-vous au Guide de compatibilité.

❷ Réglage de la tension de sortie de la batterie

Reportez-vous à la figure 1 pour vous familiariser avec tous les aspects de l'UPB80.

Pour régler de la tension de sortie de l'UPB80, procédez comme suit.

1. Déterminez la tension d'alimentation nominale de l'ordinateur (reportez-vous à « Détermination de la tension d'alimentation de l'ordinateur portatif »).
2. Retirez l'autocollant jaune qui recouvre le sélecteur de tension de sortie de l'UPB80.
3. Assurez-vous que l'UPB80 n'est plus reliée à son câble d'alimentation.
4. Réglez le sélecteur de tension de sortie à la position requise en fonction de l'ordinateur.
5. Branchez le câble d'alimentation de l'UPB80 pour mettre en oeuvre cette modification.

REMARQUE : La modification accidentelle de la position du sélecteur de tension de sortie, pendant que la batterie alimente l'ordinateur, coupe automatiquement la sortie d'alimentation. Pour rétablir l'alimentation, débranchez puis rebranchez le câble d'alimentation de l'UPB80 sur l'UPB80.

❸ Charge et branchement de l'UPB80

Avant d'utiliser l'UPB80, chargez-la complètement. Réglez sa tension de sortie de la façon indiquée ci-dessus. Vous trouverez dans l'emballage de l'UPB80 un sac de plastique contenant un assortiment de fiches d'entrée et de sortie. Chacune de ces fiches porte une lettre d'identification qui correspond aux modèles d'ordinateur portatif énumérés dans le Guide de compatibilité et dans la section Compatibilité du présent manuel. Les fiches de sortie permettent de brancher la sortie d'alimentation de l'UPB80 à la prise d'alimentation c.c. de l'ordinateur. Les fiches d'entrée permettent de brancher l'UPB80 à la source d'alimentation (adaptateur c.a./c.c. de l'ordinateur ou adaptateur TravelPower Adapter ou Universal Power Adapter d'APC – vendus séparément).

Charge et branchement de l'UPB80 (suite)

Les fiches de sortie sont désignées par une majuscule (A, B, C, etc.) et les fiches d'entrée, par une minuscule (a, b, c, etc.).

Exemple : Un IBM® X31 nécessite une fiche de sortie B et une fiche d'entrée b. Un Acer Travel Mate® nécessite une fiche de sortie K et une fiche d'entrée k, etc. Ces lettres correspondent aux modèles d'ordinateur qui figurent dans le Guide de compatibilité et dans la section Compatibilité du présent manuel. Pour effectuer les branchements, consultez les figures 1 et 2, puis procédez comme suit :

1. Fixez la fiche d'entrée appropriée dans la prise d'entrée de l'UPB80.
2. Fixez la fiche de sortie appropriée dans la prise de sortie de l'UPB80.
3. Branchez l'adaptateur de l'ordinateur ou l'adaptateur TravelPower Adapter ou Universal Power Adapter d'APC dans la prise de l'UPB80.
4. Les voyants d'état de charge de l'UPB80 s'allument. S'ils ne s'allument pas, vérifiez si l'adaptateur de l'ordinateur est relié à une source d'alimentation et si l'interrupteur qui commande la source d'alimentation (le cas échéant) est à la position de marche.
5. Quand les voyants d'état de charge s'allument, l'UPB80 commence à charger. Poursuivez la charge de la batterie jusqu'à ce que tous les voyants s'allument puis s'éteignent.
6. Vérifiez la charge de l'UPB80. Appuyez sur le bouton-poussoir d'état de charge. Les voyants d'état de charge s'allument et demeurent allumés environ 5 secondes. Si vous utilisez la batterie pour la première fois et qu'un ou plusieurs voyants ne s'allument pas, chargez la batterie à fond avant de continuer.
7. L'UPB80 est maintenant prête à l'utilisation. Si l'adaptateur de l'ordinateur ou l'adaptateur TravelPower Adapter ou Universal Power Adapter d'APC est branché, l'UPB80 alimente l'ordinateur. Si l'adaptateur de l'ordinateur a été retiré, l'UPB80 continue d'alimenter l'ordinateur et celui-ci semble branché sur l'alimentation secteur. Pour obtenir une autonomie maximale, réglez l'ordinateur en mode d'économie d'énergie. Consultez le mode d'emploi de l'ordinateur pour savoir comment procéder à ce réglage.

Voyants et bouton-poussoir d'état de charge

Le bouton-poussoir d'état de charge allume entre un et quatre voyants, selon l'état de charge de l'UPB80. Voir la figure 3. Le ou les voyants activés restent allumés pendant environ cinq secondes.

Le bouton-poussoir d'état de charge n'a aucune incidence sur la tension de sortie de l'UPB80. La tension de sortie est fonction du sélecteur de tension de sortie, de la prise de sortie du panneau arrière et du câble d'alimentation utilisé. Reportez-vous à la remarque de la figure 1.

REMARQUE : Le câble d'alimentation de l'UPB80 commande la sortie d'alimentation de la batterie. Dès que ce câble est branché à l'UPB80, celle-ci se décharge progressivement même si elle n'est pas reliée à un ordinateur. Pour obtenir de meilleurs résultats, débranchez le câble d'alimentation de l'UPB80 quand celle-ci n'est pas utilisée. Vous préviendrez ainsi la décharge intempestive de la batterie et prolongerez sa durée utile.

Pour le rangement et le transport, débranchez le câble d'alimentation de l'UPB80 ou réglez le sélecteur de tension de sortie à la position OFF. Si vous réglez le sélecteur à la position OFF, n'oubliez pas de le remettre ensuite à la position requise en fonction de l'ordinateur. Débranchez le câble d'alimentation de l'UPB80 et rebranchez-le AVANT de rétablir la sortie d'alimentation.

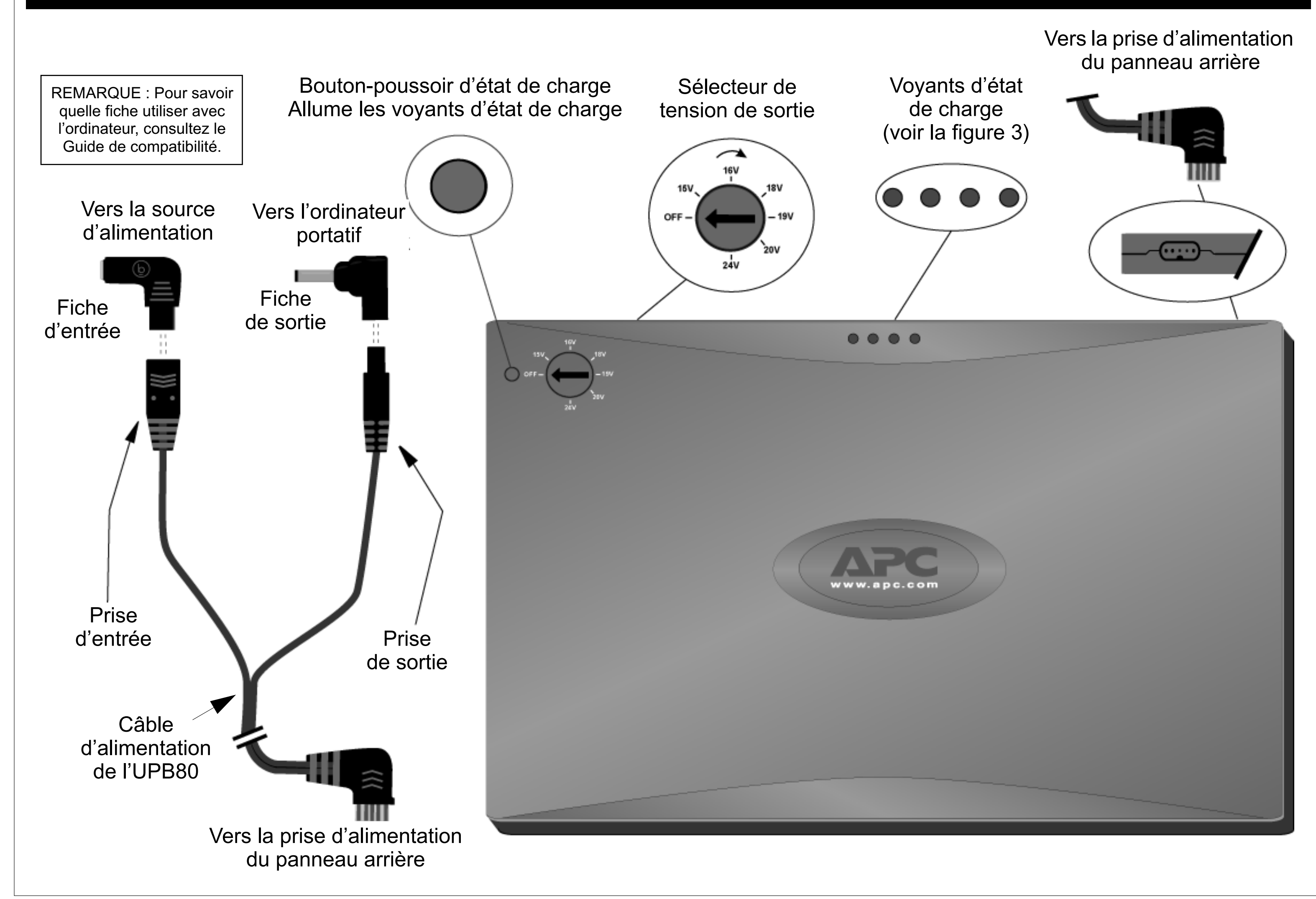


Figure 1. Interface utilisateur de la batterie universelle pour ordinateurs portatifs (UPB80)

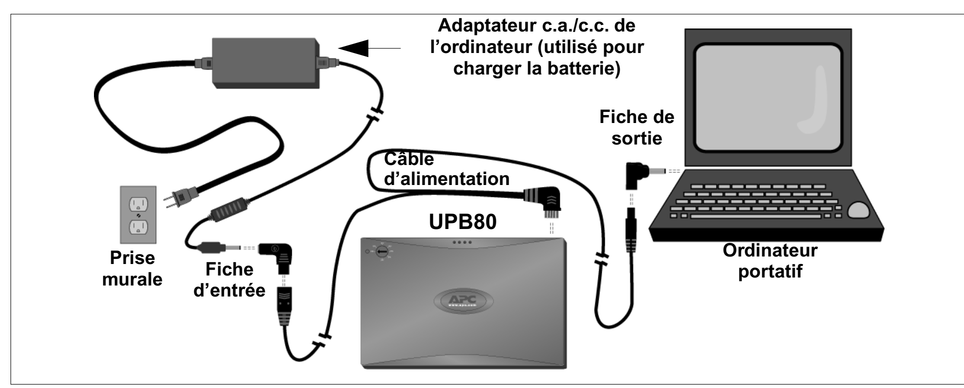


Figure 2. Schéma de connexion

Figure 3. Signification des voyants d'état de charge

Couleur	Pendant la décharge		Pendant la charge	
Bleu	● ● ● ●	85 – 100 %	●	0 – 30 %
Bleu	● ● ●	60 – 85 %	● ●	30 – 60 %
Bleu	● ●	30 – 65 %	● ● ●	60 – 85 %
Bleu	●	10 – 30 %	● ● ● ●	85 – 95 %
Ambré ou éteint	○ (ambré)	Moins de 10 %	○ ○ ○ ○ (éteint)	Complètement chargé

Dépannage

Problème	Cause possible	Correctif
L'UPB80 ne charge pas l'ordinateur quand l'adaptateur c.a. est branché sur la batterie.	Le réglage du sélecteur de tension de sortie ne correspond pas à la tension de sortie de l'adaptateur c.a. de l'ordinateur.	Vérifiez la tension nominale sur l'étiquette de l'ordinateur ou de l'adaptateur. Réglez le sélecteur à la tension appropriée. Débranchez et rebranchez le câble d'alimentation de l'UPB80.
Aucune tension d'alimentation après avoir appliqué les correctifs indiqués ci-dessus.	La tension réelle produite par l'adaptateur c.a. de l'ordinateur diffère de sa tension nominale.	Débranchez le câble d'alimentation de l'UPB80. Réglez le sélecteur à la tension supérieure suivante. **Exemple** : Si l'adaptateur de l'ordinateur est à 15 V, réglez le sélecteur de tension de sortie à 16 V.
	L'ordinateur est un Acer qui figure dans le *Guide de compatibilité* et dans la section *Compatibilité* du présent manuel.	Débranchez le câble d'alimentation de l'UPB80 et réglez le sélecteur de tension de sortie à 20 V. Rebranchez le câble d'alimentation à l'ordinateur.
L'UPB80 ne charge pas l'ordinateur alors que l'adaptateur c.a. N'EST PAS branché.	Le sélecteur de tension de sortie n'est pas réglé correctement.	Vérifiez l'ordinateur, l'adaptateur de l'ordinateur, le *Guide de compatibilité* ou la section *Compatibilité* du présent manuel pour savoir si le réglage de tension et les fiches d'entrée et de sortie sont appropriés.
	L'UPB80 s'est arrêté automatiquement par suite d'une surchauffe.	Retirez l'UPB80 de l'endroit confiné où elle se trouve et laissez-la refroidir quelques minutes. Débranchez et rebranchez le câble d'alimentation de la batterie afin de désactiver le mode de protection thermique.
	L'appel de courant de l'ordinateur est supérieur à 80 W.	L'UPB80 est conçue pour fournir 80 watts de courant continu. Procédez de l'une des façons suivantes pour rétablir la tension de sortie de l'UPB80. 1. Chargez complètement la batterie interne de l'ordinateur au moyen de l'adaptateur de l'ordinateur; branchez ensuite l'UPB80 sur l'ordinateur. 2. Modifiez les paramètres de fonctionnement de l'ordinateur de façon à économiser l'énergie.
Aucun courant ne provient de l'UPB80 après une longue période de non-utilisation.	Le câble d'alimentation de l'UPB80 est resté branché sur la batterie pendant la période de non-utilisation.	Chargez l'UPB80 pendant toute une nuit. Si le courant ne revient pas, communiquez avec le soutien technique d'APC pour obtenir de l'aide.

Recyclage, entreposage et durée utile de la batterie

La batterie universelle pour ordinateurs portatifs doit être mise au rebut dans les règles. Il ne faut pas la jeter à la poubelle ou l'incinérer. Pour vous renseigner sur le programme de recyclage des batteries d'APC, rendez-vous à *mobilecomputing.apc.com*.

Pour de meilleurs résultats, ne rangez pas l'UPB80 dans un endroit trop chaud ou trop froid. Un tel milieu peut endommager la batterie et réduire sa durée utile. Avant de ranger ou de transporter l'UPB80, débranchez son câble d'alimentation. L'UPB80 préservera ainsi sa charge plus longtemps. Si vous rangez la batterie pendant une longue période, déchargez-la complètement, puis rechargez-la avant de l'utiliser de nouveau. Il suffit pour cela de la brancher sur un ordinateur et d'attendre que son voyant de charge ambré s'éteigne, ce qui indique qu'elle est complètement déchargée. Branchez un adaptateur d'ordinateur portatif sur l'UPB80 et chargez la batterie jusqu'à ce que tous les voyants de charge s'éteignent. Il est recommandé de décharger et de recharger l'UPB80 tous les trois mois. Cette procédure conditionne les éléments de la batterie, qui fournissent ensuite toute la capacité de charge possible.

Fiche technique

Élément	Spécification
Capacité	88,8 wattheures
Puissance de sortie	Puissance maximale de 80 watts en mode continu. Crête de 100 watts pendant de brèves périodes.
Tension de sortie	15 V, 16 V, 18 V, 19 V, 20 V et 24 V c.c.
Source d'alimentation	Adaptateurs d'ordinateur portatif ou adaptateurs TravelPower Adapter ou Universal Power Adapter d'APC
Temps de charge	Recharge à 100 % en 3,5 heures
Dimensions	255 mm X 165 mm X 16,5 mm
Poids (avec câble d'alimentation)	880 g +/- 50 g
Températures	Rangement : -20 à 60 °C Fonctionnement : 0 à 40 °C
Homologations	UL, cUL, TUV/GS et CSA **Remarque** : Cet appareil est conforme aux limites prescrites à la partie 15 des règlements de la FCC des États-Unis. Son utilisation est subordonnée aux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas causer d'interférence et (2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris celles qui peuvent nuire à son bon fonctionnement.

Pour joindre APC

American Power Conversion
132 Fairgrounds Road
West Kingston, Rhode Island
02892 USA

Sans frais : (800) 800-4APC
Téléphone : (401) 789-5735
Téléc. : (401) 789-3710
Internet: http://www.apc.com

Garantie limitée

APC garantit à l'acheteur initial que ses produits sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions d'utilisation normales, pendant un (1) an à compter de la date d'achat. La garantie porte uniquement sur la réparation ou le remplacement, à l'entière discrétion d'APC, de l'appareil défectueux. Pour obtenir un service au titre de la garantie, vous devez obtenir d'APC ou d'un centre de service APC un numéro d'autorisation de retour de matériel. Le produit doit être envoyé port payé à APC ou à un centre de service APC, accompagné d'une brève description du problème et de la preuve d'achat indiquant la date et le lieu d'achat. Cette garantie est offerte exclusivement à l'acheteur initial.

Si le soutien technique d'APC autorise le retour du produit, assurez-vous avant l'expédition que le câble d'alimentation de la batterie est débranché et que le sélecteur de tension de sortie est réglé sur OFF.

Compatibilité

Acer	**Travelmate** 230, 290, 660, 800, 6000, 8000, C300, C301, C302, C303, TM230X, TM230XC, TM230XV, TM233LC, TM233X, TM233XV, TM233XV-PRO, TM233XVI, TM234LCI, TM281XC, TM281XV, TM283LC, TM283LCI, TM653LCI, TM661LCI, TM662LMI, TM800XCI, TM800XCI, TM802LCI, TM803LCI **Travelmate** C100, C110, TMC100 Tablet, TMC110 Tablet	**19** **20**	**K / k** **K / k**
Apple	**PowerBook** G4 (titane et aluminium) **iBook** G3 (double USB, 500 MHz et plus), **iBook** G4	**24** **24**	**P / p** **P / p**
Compaq	**Armada** 110, E500, E700, M300, M700, V300 **Evo** 110, 150, 200-800, N610C **Evo** 115, 160, 180 **Presario** 1010-1080, 1200-1280, 1450, 1600-1830, 2700-2720,700-955, 720 **Presario** 2800-2880, 305, 306	**19** **19** **19** **19** **19**	**H / h** **H / h** **B / b** **B / b** **H / h**
Dell	**Inspiron** 300M, 500M, 600M, 700M, 1150, 8500, 8600, 1000, 5150, 9100, XPS **Inspiron** 2500-2650, 3700-5000, 7500-8200 **Inspiron** 3000-3500, 7000 **Latitude** C400-C840, C540, C610, C640, CP, CPi, CPt, CPx, CS, CSx, x200, X200 **Latitude** D400,D500, D600, X300 **Precision** M40, M50, **Smartstep** 200, 250	**19** **20** **19** **20** **19** **20**	**I / i** **J / j** **B / b** **J / j** **I / i** **J / j**
Fujitsu	A1010, E330, E380 A4170, C2111, E6624-E7000 B112-B2620, C340-C360, C4120, C7661, E400-6595, I4177, I4190, L440-L470, P1032, P2120, S4510, S6110 **Celsius** Moble H **Lifebook** 200-900, B2630, B3000D, B3010D, P1120, P2120, P5000, P5010, P5020, S2000, S2010, S2020, S6120, S6120D, S7000, S7010, T3000, T3000D, T3010 **Lifebook** E2010 **Lifebook** E4010 **Stylistic Tablet** 1000-3500, LT, LTP600, ST, ST4120, ST3500, ST4000, ST4000P, ST4121, ST5000, ST5000D, ST5010, ST5010D, ST5011, ST5011D	**19** **19** **16** **19** **16** **19** **19** **16**	**B / b** **E / e** **E / e** **E / e** **E / e** **E / e** **B / b** **E / e**
Gateway	**Solo** 2500, 9100, 9150	**19**	**B / b**
Hewlett-Packard	**Omnibook** 2100-4050, 500, 6000-7150, 900, Sojourn, vt6200, xe2-xe4500, xt1000, xt6200 **Pavilion** n3100-n6490, xf125-xf335, xh136-xh675, xt115-xt575, xu155, xz133-xz355, ze1110-ze5270, ze4000, ze5000, zt1000-zt1290, zu1155-zu1175 **Omnibook** zt3000	**19** **19** **18**	**B / b** **B / b** **H / h**
HP ComPaq	**Business Notebook** nc6000 **Tablet PC** tc1100	**19** **18**	**H / h** **H / h**
IBM	**Thinkpad** 240, 290, 380-600, 770, i1200, i1300, i1400, i1700, i1800, série R, série T, série X **Thinkpad** de série A	**16** **16**	**B / b** **B / b**
Panasonic	**Toughbook** CF50, CF-W2 **Toughbook** CF M31-CF M34, CF R1, CF T1, CF17-CF72 **Toughbook** Tb28, Tb50	**16** **16** **16**	**B / b** **E / e** **E / e**
Sony	**Vaio** PCG TR1A, PCG TR1AP, PCG TR2A, PCG Z1R1AP1, PCG Z1R1AP2, PCG Z1R1AP3, PCG Z1RA, PCG GR, PCG SR, PCG SRX, PCG V505, PCG VX, PCG Z1, V505BX, V505AX **Vaio** PCG NV, PCG NVR, PCG R505, PCG XG, PCG 700, PCG F, PCG FX, PCG FXA, PCG GRS, PCG GRX, PCG GRZ, PCG Z505, VGN A197XP **Vaio remis à neuf** PCG Z1A1, PCG Z1A1P2, PCG Z1A1P3, PCG Z1AP3	**16** **19** **16**	**E / e** **E / e** **E / e**
Toshiba	**Libretto** 100, 110, 50, 70 **Portege** 2000-2010, 300-660, 3000-3490, 3500, 3505, 4000-7200, M100, M200 **Satellite** 1000-1200, 1400-1555, 1600-1755, 1800-1805, 1800-1905, 1905-1955, 2060-2805, 220-335, 3000-3005, 4000-5205, S705, A10 S127 (petit) **Satellite** A10 S128 (petit), A10 S177 (petit), A10 S178 (petit), A15 S127, A15 S157, A10, M30, Pro (tous) **Satellite Pro** M10 S405, M10 S406, M15, Pro 6100 1.8 GHz, Pro 6100 2.2 GHz **TE** 2000, **Tecra** (tous), M15	**15** **15** **19** **15** **15** **15**	**D / d** **D / d** **B / b** **D / d** **D / d** **D / d**